

# Qui Cologno

PERIODICO DI VITA CITTADINA A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE - ANNO 2006 - n. 1 - MESE DI LUGLIO/AGOSTO

## Via Longarone

un nuovo parco  
attrezzato di 1000 mq

■ **Numero verde  
emergenza caldo**  
(a pag. 6)

**Orari estivi servizi comunali  
ed uffici pubblici**  
pag. 15

n. 1  
2006

**Editoriale**

**città sicura**

3 Intervista al Vice Sindaco  
Alessandro del Corno

**sport e solidarietà**

4 "Altri mondiali" chiusura a  
Roma alla presenza del  
Ministro dello Sport  
Giovanna Melandri

**sport senza barriere**

5 Disabili in piscina?  
Oggi si può!

**associazioni**

5 Inaugurazione sede di  
Cologno Monzese degli amici  
della terra

**servizi sociali**

6 Il futuro dei servizi e delle  
politiche sociali nel nord Milano

**informatizzazione**

7 Innovazione tecnologica al  
comune di Cologno Monzese

**progetti**

8 Un nuovo polmone verde  
per Cologno

**tutela ambientale**

8 Scolmatore? No grazie

**qui consiglio comunale**

10 Politicamente  
Le voci dei partiti

**il villaggio solidale a Cologno  
Monzese**

12 Perché la solidarietà  
è un dovere civile

**partecipazione**

12 Risultati referendum  
25-26 giugno

**lavori in corso**

13 Le strade che stiamo  
sistemando

**numeri utili**

14 S.O.S. emergenza e numeri  
utili

**informazioni al cittadino**

15 chiusura e modifiche orari  
mesi estivi 2006

**turni delle farmacie**

16 luglio e agosto 2006



Numero 1 - Luglio/Agosto 2006

Distribuzione gratuita  
Tiratura 21.000 copie  
Reg. Tribunale: n. 667 del  
12.10.1998

Editore:  
Comune di Cologno Monzese

Direttore Responsabile:  
Mario Soldano

Direttore:  
Giovanni Cocciro

In redazione:  
Riccardo Risuglia

Progetto grafico e realizzazione:  
Airus S.r.l.  
Via G. Modonesi, 14  
29100 Piacenza  
e-mail:repetti@airus.it

Stampa:  
Grafiche Maserati  
Piacenza

Distribuzione:  
Cooperativa Lavoriamo  
Milano

Tutti i diritti riservati.  
È vietata ogni riproduzione anche parziale.  
I trasgressori verranno perseguiti a norma  
di legge.

Data limite consegna contributi e  
1ª riunione Comitato di Redazione  
numero di Settembre 2006  
Venerdì 15 settembre 2006

Redazione: Ufficio Stampa  
Via Milano, 3  
20093 Cologno Monzese  
Tel. 02.25308615  
Fax 02.25308623  
e-mail:ufficiostampa@  
comune.colognomonzese.mi.it



**RIPRENDERE  
PER CONTI-  
NUARE.**

Riprende dopo qualche mese d'interruzione, dovuta a problemi editoriali indipendenti dalla volontà dell'Amministrazione, la pubblicazione del nostro periodico.

Ci scusiamo per questo prolungato silenzio, sperando di poter mantenere in futuro la necessaria continuità nella comunicazione ed informazione ai cittadini, sia pure in una veste editoriale più dimessa.

Nelle pagine seguenti troverete notizie su fatti ed avvenimenti che hanno caratterizzato la vita cittadina in questo periodo. L'Attività amministrativa ha dovuto fare i conti con le difficoltà di bilancio dovute all'ultima legge finanziaria, le cui prescrizioni estremamente vincolanti e penalizzanti ci costringono a non potere effettuare nei tempi programmati alcuni interventi.

Dovremo perciò rimandare di qualche mese i lavori per la costruzione della nuova caserma dei carabinieri e ridurre, per quest'anno, quelli di rifacimento della illuminazione pubblica e di manutenzione delle strade.

In compenso si è avviato il servizio di Global Service del verde ed è partito il nuovo appalto dei servizi di raccolta e smaltimento rifiuti, dai quali ci aspettiamo, ed in tal senso vigileremo, un significativo miglioramento delle condizioni di pulizia e di riqualificazione degli spazi pubblici della nostra città.

Stanno inoltre per concludersi i lavori di ristrutturazione di alcuni spazi verdi, come il parco "Olof Palme" in Via Papa Giovanni XXIII, i giardinetti di Via Liguria e di Via Milano, angolo Via Montello.

Così come è stato completato il nuovo asilo nido in Via Taormina e conclusi i lavori dell'Hospice in Via Dalla Chiesa, una struttura destinata a Centro cure palliative per malati terminali, di cui a breve verrà definita la gestione.

Ma soprattutto si sono poste le basi per una reale ed organica riqualificazione

# INTERVISTA AL VICE SINDACO ALESSANDRO DEL CORNO

Incontriamo il Vice Sindaco Del Corno nel suo ufficio di Villa Casati per intervistarlo su un tema di estrema importanza quale è quello della sicurezza della nostra città. Le problematiche della sicurezza assumono una delle priorità più alte che i cittadini avvertono e che vedono nell'amministrazione comunale un primo importante interlocutore dal quale si aspettano una particolare sensibilità ed impegno per garantire la sicurezza e la vivibilità degli spazi urbani in particolare parchi e strade della nostra comunità.

**Signor Vice Sindaco la domanda di sicurezza che proviene dai cittadini assume una valenza di carattere generale, tuttavia la vicenda del progetto attinente il Villaggio della solidarietà ha ulteriormente evidenziato, a parte alcune strumentalizzazioni, anche ansie e preoccupazioni legittime tra i cittadini. Che cosa ci può dire su questo specifico tema?**

Per quanto attiene il Villaggio della solidarietà devo dire che l'intera area sarà video sorvegliata in stretto collegamento con le centrali operative dei Carabinieri; ciò costituisce un elemento di forte sicurezza all'interno di questa area. Per quanto concerne poi il progetto più in generale credo che la sicurezza derivi dal fatto che le 60 persone che troveranno accoglienza nel villaggio entreranno con un contratto a termine e dovranno sottoscrivere un patto di legalità che innesca ulteriori elementi di protezione e sicurezza. Il progetto si caratterizza come un progetto che risponde a politiche di sicurezza ed inclusione sociale il che significa, ad esempio, che l'integrazione dei cittadini extracomunitari deve essere affrontata in modo nuovo e razionale.

Ricordo inoltre che all'interno del villaggio verranno realizzate attività lavorative e ricreative che contribuiranno a rafforzare gli elementi della sicurezza.

**Che cosa ci può dire sull'impegno dell'Amministrazione per la sicurezza a livello più generale per l'intera comunità cittadina?**

Ricordo che il tema della sicurezza è una priorità del nostro programma ed è al centro della attività di questa amministrazione che ne sta attuando parti importanti. Faccio alcuni esempi: avevamo previsto di attivare delle unità mobili di quartiere e abbiamo cominciato due mesi fa a realizzare il progetto con un finanziamento regionale che ha consentito l'avvio di una prima unità mobile di polizia locale che staziona nelle varie parti del nostro territorio. Sottolineo il fatto che in virtù dei vincoli delle finanziarie precedenti non è possibile assumere nuovo personale per ampliare l'organico della polizia locale assolutamente insufficiente per una città di quasi 50.000 abitanti per garantire un servizio di copertura con tre turni per l'intero anno. Abbiamo deciso di utilizzare al meglio le risorse disponibili ampliando le fasce orarie di copertura per il periodo primavera/estate e prolungare l'operatività del secondo turno nel periodo autunno/inverno. Questo ci ha consentito di istituire le pattuglie di quartiere incentivando così la realizzazione della polizia di prossimità con una visibilità forte degli agenti rispetto alle problematiche dei cittadini.

Un altro punto importante è istituendo osservatorio per la sicurezza e la solidarietà. Una delibera di giunta ha fissato gli indirizzi e nelle sedi appropriate, vi è stato il coinvolgimento delle forze presenti in consiglio comunale. Si tratta di un organismo composto da vari soggetti quali le forze dell'ordine, rappresentanti sindacali, dei commercianti, dirigenti scolastici, le parrocchie con l'obiettivo di monitorare le problematiche attinenti la sicurezza. L'organismo dovrà riunirsi tre volte all'anno e sarà coordinato dal sindaco o da un suo assessore delegato. Contiamo di convocare la



**Il vice sindaco  
Alessandro Del Corno**

prima riunione nel mese di luglio. Si tratta di un punto centrale del nostro programma sulla sicurezza che stiamo realizzando. Altri due aspetti importanti che vorrei ricordare sono la istituzione di pattuglie motomontate di polizia locale che ci consente di vigilare sulla velocità veicolare, il mancato uso del casco per ciclomotori e motociclisti. Si è dato inoltre un forte impulso al coordinamento con le altre forze preposte alla sicurezza sul territorio mi riferisco all'Arma dei Carabinieri coinvolta nel controllo dei parchi cittadini nelle ore serali e alla Guardia di Finanza per il controllo dei mercati sia per quanto attiene l'abusivismo degli extracomunitari che l'evasione fiscale derivante dal mancato rilascio dello scontrino fiscale. Con la Guardia di Finanza inoltre vogliamo incrementare i controlli stradali dei mezzi pesanti. Devo inoltre aggiungere che in questi giorni si è concluso il progetto di educazione alla legalità nelle scuole con l'obiettivo di trasmettere alle nuove generazioni il valore e la cultura della legalità, del rispetto delle regole e delle leggi finalizzate a creare una comunanza civile ispirata al reciproco rispetto ed alla tolleranza.

L'iniziativa ha avuto un discreto successo, contiamo di ripeterla l'anno prossimo e svilupparla ulteriormente attraverso forme di interazione diretta fra studenti e forze dell'ordine e promuovendo visite guidate presso le sedi della polizia locale e se possibile, la stazione dei carabinieri.

## “ALTRI MONDIALI” CHIUSURA A ROMA ALLA PRESENZA DEL MINISTRO DELLO SPORT GIOVANNA MELANDRI

**M**artedì 27 giugno alle ore 9.30 presso la Sala della Piccola Protomoteca in Campidoglio a Roma si è svolta la cerimonia di conclusione di “Altri Mondiali”, alla presenza della squadra arabo-palestinese Free Palestine e di quella keniana Yassets, in Italia dal 28 maggio.

Cerimonia di chiusura con un parterre gremito, che ha visto la presenza del Ministro dello Sport e della Gioventù Giovanna Melandri, di Paolo Cento, Sottosegretario al Ministero dell’Economia e Finanza, Luisa Morgantini, euro-parlamentare ed esponente dell’associazione “Don-ne in nero”, Gianni Rivera, euro-parlamentare e consigliere delegato allo sport del Comune di Roma, del Senatore Josè Luiz del Roio, unitamente ad una nutrita delegazione di rappresentanti di Enti Locali che hanno ospitato le varie tappe dei “Mondiali Alternativi”, tra cui l’Assessore allo Sport e alla Pace del Comune di Cologno Monzese Giovanni Cocciro. Dopo quasi un mese in giro per l’Italia, la carovana di Altri Mondiali si è sciolta e le due squadre, composte di giovani di una baraccopoli in Kenya e da una delegazione di ragazzi provenienti dai campi profughi palestinesi, ritornano a casa lasciando con rimpianto l’Italia.

Mohammed Yaghi, capitano della squadra arabo-palestinese, ha raccontato, visibilmente emozionato, della situazione particolare di Gaza, dove decine e decine di civili sono stati uccisi negli ultimi giorni “per errore”, di questi molte donne e bambini.

La volontà di pace, di una pace giusta e rispettosa della dignità dei popoli, è un dato certo, fotografato anche dall’aver costruito una delegazione mista, con cinque arabi palestinesi cittadini israeliani provenienti da Nazareth. Grande commozione e solidarietà.

Sirima Fallace Geoffrey, capitano della squadra keniana, ha raccon-

tato l’esperienza di Koinonia, comunità fondata nel 1993 dal missionario comboniano Kizito Sesana, ed ha parlato dei progetti per i giovani, per le donne, per la prevenzione e la lotta all’Aids.

La squadra Yassets è stata felice di questo tour, in cui hanno conosciuto realtà molto diverse; lo stesso contatto con i ragazzi palestinesi ha dato loro la possibilità di conoscere persone, storie, situazioni e di fare molte amicizie. I mondiali alternativi, promossi dalle associazioni milanesi l’Altro Pallone, Jalla e Salah, hanno dimostrato che esistono anche altri modi di partecipazione sportiva, capaci di sviluppare azioni di sensibilizzazione, di denuncia, di critica. Mondi diversi, fatti di vera passione sportiva, di cooperazione dal basso, di impegno antirazzista, di aggregazione giovanile, di valori etici, di giustizia sociale, di diritti dell’infanzia e dell’adolescenza.

“Altri Mondiali – hanno ricordato Gianni Rivera, Paolo Cento e Josè Luiz del Roio – sono stati una “bella” campagna di sensibilizzazione contro lo sfruttamento del lavoro infantile e minorile nel mondo, soprattutto nella produzione di accessori per lo sport”.

“Una campagna – come ha ricordato il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano nel suo messaggio inviato agli organizzatori dei Mondiali Alternativi – che ha rappresentato un importante sostegno per uno sport equo, popolare e solidale contro il razzismo (negli stadi e fuori), per l’integrazione culturale e sociale tra i popoli.

Un messaggio che è stato ripreso

dal neo Ministro allo Sport e ai Giovani Giovanna Melandri, che ha ricordato come il calcio professionistico italiano sia la locomotiva dello sport in Italia, una “locomotiva che, però, con i suoi scandali, è tristemente deragliata”. La Melandri è stata ben felice di manifestare l’appoggio a questo tipo di attività, salutando le due rappresentanze internazionali, ribadendo la necessità di pulizia per il mondo del calcio italiano travolto dagli scandali e l’esemplarità e la bellezza di iniziative come l’Altro Mondiale.



**La formazione del Kenia a Cologno**

Soddisfatto, in ultimo, anche l’Assessore allo Sport e alla Pace della nostra Città, Giovanni Cocciro, che, nel suo intervento in Campidoglio, ha ricordato il grande e concreto impegno della Provincia di Milano, con il suo Presidente Filippo Penati, ed in particolare l’impegno di Irma Dioli, Assessore Provinciale alla Pace, Sport, Politiche Giovanili e Cooperazione Internazionale, che ha permesso in gran parte la realizzazione di questi Altri Mondiali.

Cocciro ha inoltre espresso la sua grande soddisfazione per come la Città di Cologno Monzese ha accolto “Altri Mondiali”.

“Cologno Monzese – ha concluso Cocciro – è una città che ama vivere la vita nel rispetto di tutti”.

# DISABILI IN PISCINA ? OGGI SI PUÒ !

**N**ello scorso mese di aprile si è tenuto con esito positivo il collaudo del nuovo sollevatore per disabili installato presso la piscina Comunale.

Il macchinario oggi disponibile, semplice nell'uso quanto efficace nel risultato, consente anche alle persone diversamente abili di accedere alla vasca, per effettuare attività di recupero fisico o natatorie vere e proprie, senza difficoltà. In circa 20 secondi, infatti, la persona adagiata sul seggiolino del sollevatore viene depositata dolcemente in acqua, o recuperata dalla piscina e adagiata nuovamente sul bordo. Il tutto, naturalmente, in estrema sicurezza dato che l'apparecchio è alimentato da batterie di tipo ospedaliero che durante l'uso evitano ogni contatto con l'alta tensione, e con il van-

taggio della semovenza del corpo macchina che consente l'utilizzazione per il trasporto fin dallo spogliatoio, e l'accesso allo specchio d'acqua dal punto prescelto.

Dopo molti anni, quindi, si è raggiunto un nuovo traguardo (parziale ma concreto) nella corsa all'eliminazione delle difficoltà dalla vita di chi non possiede completa auto-

nomia motoria, avvicinandosi così di un passo al traguardo del completo allineamento verso alti standards della qualità di vita di ciascun individuo.

L'Assessore ai Servizi Sociali  
**Massimo Verdino**  
L'Assessore allo Sport  
**Giovanni Cocciro**



## associazioni

# INAUGURAZIONE SEDE DI COLOGNO MONZESE DEGLI AMICI DELLA TERRA

**D**omenica 25 giugno, alle ore 10,30 a Cologno Monzese in via Papa Giovanni XXIII, 8 si è tenuta l'inaugurazione della nuova sede degli Amici della Terra di Cologno Monzese con successivo rinfresco.

Erano presenti circa 500 persone, che hanno dimostrato grande interesse sia per la struttura che per le numerose attività che saranno proposte a partire dal mese di Settembre.

Nella struttura di circa 2.500 metri



quadri, oltre agli uffici organizzativi dell'associazione regionale ambientalista, troveranno collocazione il settore educazione e formazione professionale e il settore delle attività sul tempo libero dell'associazione locale degli amici della terra.

Saranno organizzate numerose attività sportive, culturali, ricreative per tutte le fasce d'età, in particolare per i giovani e per le persone anziane, ci saranno spazi destinati allo svago (gioco delle carte, dama, scacchi ecc.), saranno organizzate inoltre serate e

pomerigi danzanti a partire dalla fine del mese di Settembre.

All'inaugurazione sono intervenuti: Maurizio Diaco, presidente degli Amici della Terra di Cologno; Mario Soldano, sindaco di Cologno Monzese; l'on. Paolo Cento, sottosegretario all'economia e al patrimonio; l'on. Camillo Piazza, direttore generale degli Amici della Terra Italia; il senatore Guido Galardi.

**La sede è aperta tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 16.00 alle 19.00.**

## IL FUTURO DEI SERVIZI E DELLE POLITICHE SOCIALI NEL NORD MILANO

Il tema delle politiche sociali è stato al centro nei mesi scorsi di numerosi incontri a livello intercomunale, dei quali è necessario trasmettere adeguata informazione:

1) innanzitutto il 13 marzo 2006 i consigli comunali di Cologno Monzese e Sesto S. Giovanni hanno approvato in due distinte sedute il piano di zona degli interventi sociali e sanitari dell'ambito Sesto S. Giovanni - Cologno Monzese. Cos'è il piano di zona? Sinteticamente, la legge 328 del 2000, legge quadro sul sistema degli interventi e dei servizi sociali, ha stabilito che lo stato debba trasferire ogni anno fondi ai comuni tramite le regioni, le quali fissano alcuni criteri e obiettivi in base all'autonomia legislativa. Il trasferimento è vincolato alla predisposizione di un piano sulla politiche socio sanitarie di zona, intendendo come zona un ambito o distretto definito in base al numero di abitanti. Il processo di governo e costruzione del piano di zona è complesso e coinvolge attivamente soggetti del volontariato, terzo e quarto settore nel definire gli obiettivi e le priorità per il territorio. Dopo il precedente triennio nel quale Cologno ha lavorato con Brugherio, nel 2005 in base alla legge regionale si è costituito il distretto di Sesto S. Giovanni e Cologno Monzese. Da quel momen-

to è iniziato con Sesto il proficuo lavoro di integrazione che prosegue tuttora col coinvolgimento graduale delle realtà del volontariato di Cologno nei tavoli tematici di area, dove si "monitora" il territorio e si contribuisce a verificare l'applicazione delle priorità definite e a individuare quelle future. In merito alle risorse, Cologno per l'anno 2006 disporrà di circa 288.000 euro trasferiti, dai quali circa la metà da impiegare per buoni e voucher e l'altra metà in "potenziamento dei servizi. Vorrei far notare che tale cifra corrisponde ad una percentuale tra il 7 e l'8% del bilancio del settore servizi sociali. Il welfare locale, quindi è quasi interamente sostenuto con risorse comunali!

2) Nell'ambito degli incontri intercomunali sul Piano Strategico del nord Milano, che coinvolgono i comuni di Sesto, Cinisello, Cologno, Bresso, Paderno, Cormano, Cusano Milanino nell'elaborazione di una strategia comune su diversi settori e servizi, il tavolo sulle politiche sociali, costituito dagli assessori medesimi con la "supervisione" della provincia di Milano, ha deciso di avviare una riflessione e uno studio sui vari servizi dei territori, a partire dai servizi per gli anziani, al fine di individuare eventuali forme innovative di gestione anche associata di servizi e criteri minimi di accesso omo-

genei in tutti i comuni dell'area.

3) Nel 2009 nascerà anche dal punto di vista amministrativo la nuova provincia di Monza: ciò comporterà una riorganizzazione delle ASL regionali, visto che i 7 comuni sopra menzionati sono stati in passato aggregati all'ASL 3 di Milano, che copre la zona di Monza e Brianza. I sindaci e gli assessori dei comuni del nord Milano, tra i quali è compreso Cologno Monzese, hanno chiesto alla regione Lombardia un confronto sul futuro riassetto delle ASL e della Aziende Ospedaliere.

Ormai dopo 6 mesi non è giunta alcuna risposta da parte della regione e dell'assessore Cè: per questo motivo esprimiamo forte preoccupazione e insieme avanziamo la proposta che si costituisca una ASL del nord Milano, che comprenda i 7 comuni della provincia di Milano della zona cuscinetto tra Milano e Monza.

Alte soluzioni, che tenderebbero ad allontanare la direzione ASL dalla nostra zona, ci sembrano assai pericolose nell'ottica di un'efficace monitoraggio dei servizi e una costante tensione al miglioramento della loro qualità nell'interesse del cittadino.

L'Assessore ai Servizi Sociali  
**Massimo Verdino**

### NUMERO VERDE EMERGENZA CALDO ESTATE

L'ASLMi3 ha attivato, come lo scorso anno, un numero Verde pronto Servizio Anziani per le eventuali emergenze correlate alla calura estiva.

Il servizio è strutturato per rispondere in caso di chiamata, 24 ore su 24 e sette giorni su sette, ai bisogni della popolazione più fragile residente nel territorio dell'ASL Mi3 per il periodo dal 15 giugno al 15 settembre 2006. Tale servizio è gestito dall'Associazione Auser - Filo d'Argento Brianza nell'ambito del progetto Aquilone 2.

**NUMERO VERDE 800 99 59 88**  
**Pronto Servizio Anziani**  
**dal 15 giugno al 15 settembre 2006**

### NON SEI SOLO D'AGOSTO

Questa è una proposta di aiuto per le cittadine e i cittadini in difficoltà a provvedere da soli a:

- spese a domicilio
- piccole commissioni
- accompagnamenti

**Dal 1° al 31 Agosto 2006 telefona da lunedì a venerdì, dalle 9 alle 12 al numero 02.25 30 85 28**

## INNOVAZIONE TECNOLOGICA AL COMUNE DI COLOGNO MONZESE

**D**a parecchio tempo è in corso al Comune di Cologno Monzese un processo di innovazione che ha lo scopo principale di rendere gli uffici più efficienti nell'erogazione dei servizi ai cittadini, utilizzando l'informatica e le nuove tecnologie per rendere più diretto ed immediato il rapporto tra cittadino ed Ente, puntando alla semplificazione di molte procedure amministrative.

Presso gli uffici comunali, già dal 2004, viene utilizzato un sistema di Protocollo Informatico che offre numerose potenzialità per quanto riguarda la gestione documentale informatizzata ed è in linea con il testo unico sulla documentazione amministrativa (D.P.R. 445/2000).

Inoltre, recentemente sono stati forniti a dirigenti e responsabili di settore "certificati di firma digitale" e "smart card". Questi strumenti consentono ai dirigenti e ai responsabili di apporre ai documenti informatici la "firma digitale", la quale permette di dare validità legale ad un documento informatico, garantendone autenticità ed integrità e permettendo di stabilire con certezza l'identità dell'autore. Bisogna sottolineare che l'utilizzo di questi strumenti, ormai largamente diffusi e previsti dalla legge, ci consentirà di limitare l'uso delle comunicazioni cartacee; questo potrà portare un risparmio in termini economici ma soprattutto un più rapido scambio di informazioni e quindi una maggior efficienza nella Pubblica Amministrazione. Per fare un esempio, basti pensare alla differenza in termini di tempo tra una comunicazione effettuata via email ed una via posta tradizionale! Nel processo di modernizzazione si inserisce anche il progetto, ora in fase di realizzazione, relativo alla nuova progettazione del sito web istituzionale

del Comune di Cologno Monzese. Il progetto prevede una revisione della grafica e dell'architettura del sito web, oltre alla possibilità di introdurre nuovi servizi che possano rendere più veloce la comunicazione tra cittadino ed ente.

Con l'occasione verranno rivisti ed aggiornati anche i contenuti e verrà adeguatamente istruito un gruppo di referenti nei vari uffici, che saranno in grado di aggiornare autonomamente il sito web, mentre il settore URP manterrà la supervisione, la gestione generale, il coordinamento del progetto e la gestione di particolari aree. Uno dei principali e più interessanti obiettivi da raggiungere alla fine del progetto è quello di rendere il sito istituzionale del comune accessibile ai sensi della Legge n.4 del 9 gennaio 2004; questo significa che il sito web istituzionale, avrà caratteristiche tali da poter favorire l'accesso alle persone che a causa di disabilità necessitano di tecnologie e configurazioni tecniche particolari, al fine di dare a tutti i cittadini la stessa possibilità di accesso ai servizi e di fruizione delle informazioni.

Tra i numerosi pregi della tecnologia informatica c'è infatti proprio quello di poter eliminare barriere e confini e di poter dare molte possibilità anche a chi si ritrova in situazioni difficili ed è "diversamente abile".

Infine anticipiamo che l'evoluzione del sito web istituzionale continuerà anche dopo la conclusione del progetto ora in corso, perché il Comune di Cologno Monzese punta allo sviluppo di veri e propri "servizi online": le novità nel prossimo futuro potranno quindi essere molte.

**Roberta Nicolis**  
Responsabile Sistema  
Informativo Comunale

SEGUE DA PAG 2

del quartiere Stella, sia con il prossimo avvio dei lavori per il parco di Via Ovidio, che con il progetto di copertura di un tratto della tangenziale: progetto del costo di circa 33 milioni di euro che prenderà avvio nelle prossime settimane con un concorso di idee promosso dalla società Serravalle e che recepisce gli indirizzi concordati con i cittadini del quartiere. A questo va aggiunta l'ormai prossima sistemazione dell'area intorno al capannone dismesso di Via Pasubio, nell'ambito di un CIS, che consentirà di completare la riqualificazione del quartiere Stella sia in termini di sicurezza viabilistica che di potenziamento del verde pubblico. Gli articoli specifici, riportati in altre parti del periodico, sul canale scoltatore in territorio di Monza che, se realizzato, metterebbe in pericolo la sicurezza idraulica di San Maurizio, e sulla opportunità rappresentata dalla possibilità di realizzare un nuovo parco pubblico di circa 100 mila mq al Ginestrino nelle aree intorno al nuovo cimitero, testimoniano la grande attenzione di questa Amministrazione per la salvaguardia attiva del territorio, sia in termini di prevenzione che di proposizione e nel contempo di come questa attenzione abbia un orizzonte ampio che ricomprende tutto il territorio cittadino, da est ad ovest e da nord a sud.

Non posso, infine, trascurare il recente pronunciamento referendario, che ha rigettato una ipotesi di riforma costituzionale, voluta solo da una maggioranza parlamentare, che nonostante la tanto proclamata devoluzione finiva con togliere ulteriori poteri ed autonomia ai Comuni. Negli ultimi mesi è anche cambiato il contesto istituzionale e politico governativo, con l'elezione a presidente della Repubblica di Giorgio Napolitano, al quale formuliamo l'augurio di buon lavoro per un settennato presidenziale nel solco delle più ampie garanzie democratiche, e con un nuovo governo di centro sinistra, dal quale appare lecito aspettarci un forte segnale di valorizzazione degli enti locali, o quanto meno il rispetto della loro autonomia.

**il Sindaco**  
**Mario Soldano**

# UN NUOVO POLMONE

**C**irca 100.000 metri quadrati di verde vanno ad arricchire il nostro patrimonio ambientale.

L'obiettivo di migliorare la condizioni di vita dei colognesi è perseguito con costanza e determinazione dall'Amministrazione Comunale, con iniziative ed interventi che nel breve e medio periodo daranno i loro frutti, producendo un sensibile miglioramento della qualità ambientale di alcune zone e cambiando positivamente il volto stesso della città.

Rientra nel novero di tali iniziative, la prevista progettazione e realizzazione del nuovo parco al Ginestrino, che si inserisce a completamento della già deliberata riqualificazione di Villa Cacherano/San Giuliano, nell'ambito del CIS 17.

L'intervento, reso possibile da un accordo pubblico/privato che si divideranno i costi, riguarda la vasta area intorno al cimitero di Via Longarone.



## tutela ambientale

# SCOLMATORE? NO GRAZIE

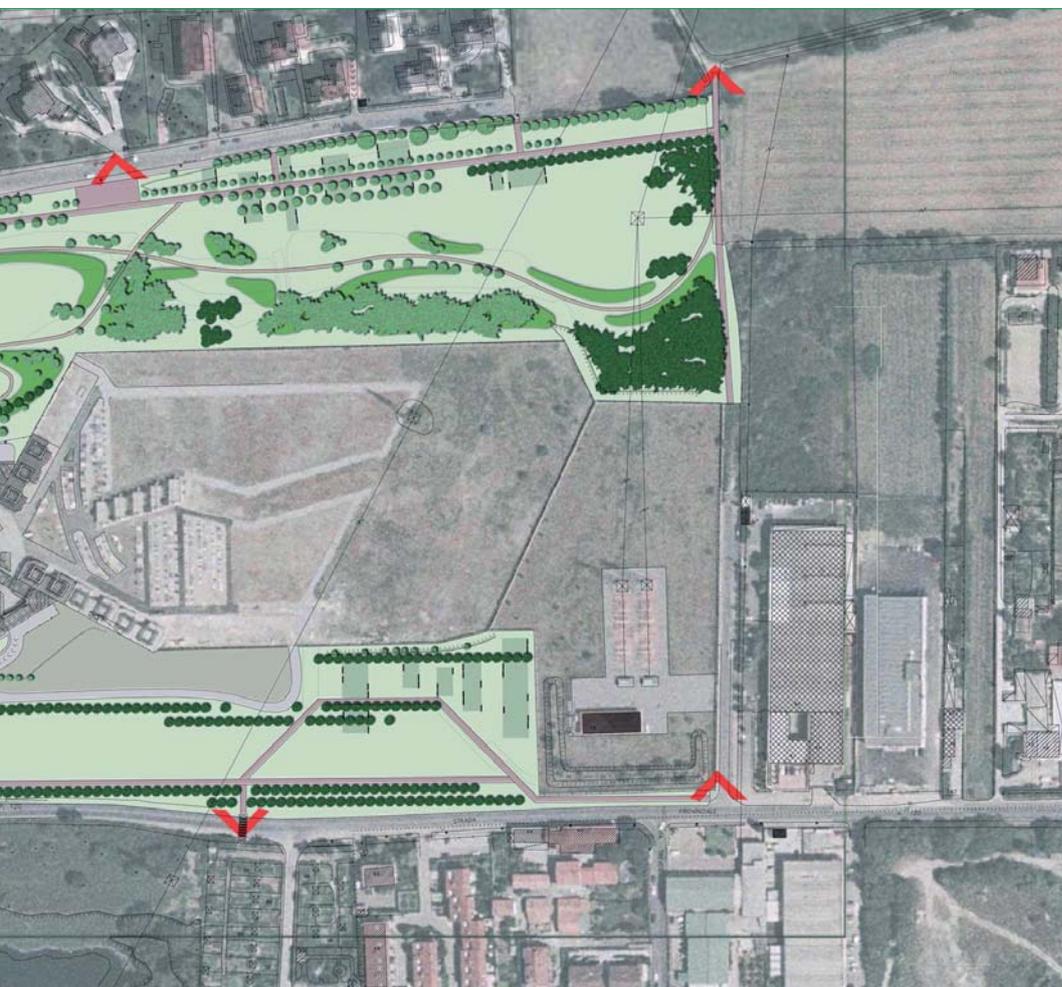
**U**na modifica al PAI (Piano di Assetto Idrogeologico) che prevede la realizzazione di un canale scolmatore in territorio di Monza minaccia la sicurezza idraulica di San Maurizio al Lambro e non solo. Le zone di San Maurizio al Lambro e del Viale Lombardia, già naturalmente esposte al rischio esondazione del Lambro con conseguente pericolo di allagamento, potrebbero vedere aggravate le condizioni di rischio idraulico se venisse realizzato un canale scolmatore del costo di 170 milioni di euro, una sorta di by pass idraulico che scaricherebbe le acque all'altezza del ponte di San

Maurizio, che consentirebbe di rendere edificabile, contro il parere e la volontà dell'Amministrazione comunale monzese, una zona di Monza, la cosiddetta Cascinazza, a scapito della sicurezza dei territori circostanti. Tutto questo come grazioso regalo di fine legislatura del precedente governo di centro destra, che ha preso molto a cuore le sorti edificatorie dell'area della Cascinazza, forse perché, come maligna qualcuno, di proprietà di una società legata a Paolo Berlusconi. Infatti la necessità e l'urgenza di realizzare tale canale è fortemente legata alla possibilità di

edificare in località Cascinazza, tra l'altro con volumi di circa 380 mila metri cubi, ripristinando i contenuti di un Piano regolatore risalente ai primi anni Settanta. La stessa Regione, con una solerzia degna di miglior causa, sta approvando una modifica alla legge urbanistica che solo per Monza e Campione d'Italia riduce il periodo di salvaguardia da 5 a 3 anni, rendendo possibile presentare il piano di edificazione della Cascinazza.

Tutto questo in barba ad ogni idea di salvaguardia ambientale e paesaggistica e subordinando la sicurezza e la qualità dei luoghi ad un

# VERDE PER COLOGNO



Questa area, oggi pressoché in abbandono, verrà invece riqualficata a verde attrezzato, con ampie zone piantumate in modo da realizzare una barriera arborea e di bosco urbano in modo da creare una barriera ed un filtro tra la struttura cimiteriale e le abitazioni.

Al suo interno troveranno collocazione strutture, arredi e attrezzature per il gioco dei bambini e per il tempo libero, con una consistente rete interna di piste ciclo pedonali che percorreranno i quasi centomila metri quadrati dell'area, innestandosi su alcune vie della zona ed in particolare inserendosi organicamente nella rotonda prevista tra via Carducci e via Longarone, che farà da cerniera nella realizzazione della strada provinciale 160 Mirazzano – Cologno, strada che alleggerirà in modo consistente il traffico oggi assai congestionato del quartiere Garden City.

## Il ponte di S.Maurizio al Lambro

interesse privato. Occorre scongiurare con tutte le forze un pericolo reale per il nostro territorio.

L'amministrazione comunale, a tale scopo, oltre ad opporsi alla variante del PAI, presentando ricorso al TAR insieme al Comune di Monza, ha fatto redigere uno studio tecnico-scientifico sul rischio idraulico derivante dalla eventuale realizzazione del canale, i cui risultati verranno presentati e discussi coi cittadini in una seduta pubblica delle commissioni territorio ed ambiente che si terrà a San Maurizio il 12 luglio prossimo, presso la Scuola Media di Via Toti.



# POLITICAMENTE

## Le voci dei partiti



### Bilancio comunale

Nella discussione sul Bilancio il Sindaco e gli assessori hanno affermato che le scelte sono condizionate pesantemente dalla Legge finanziaria e dalla politica del governo Berlusconi. Questo è sicuramente vero.

Gli effetti della finanziaria sono stati devastanti ma si potevano contenere (come hanno fatto molti comuni) con una politica più accorta. I numeri ci dicono che nel 2005 c'è stato un forte incremento nella spese correnti rispetto agli anni precedenti. Per questo Cologno, a differenza di altri Comuni, è obbligato a tagliare non del 6,5 ma di oltre il 9% la spesa. Parliamo di 2,5 Milioni di € in meno.

Siamo proprio sicuri che tutte le spese fatte nel 2005 erano necessarie. Non si poteva essere più prudenti programmando meglio la gestione dei servizi?

Le tariffe scolastiche aumenteranno in media del 15% da settembre 2006.

La riscossione delle rette viene esternalizzata. Il controllo qualità è stato affidato ad una ditta esterna. Questo fa aumentare i costi. Ma le commissioni mensa delle scuole (che potrebbero essere valorizzate come strumento di partecipazione) non possono essere coinvolte?

Il reale incremento delle tariffe, tra l'altro, si conoscerà solo dopo l'espletamento dell'Appalto per la costruzione e gestione del centro di cottura. Intanto si approva l'ennesima proroga del servizio alla Sodexo.

Si prevede di incassare oneri di Urbanizzazione per 5.400.000 € (1.150.000 € in più del 2005). Il 50% serve a garantire il pareggio delle spese correnti.

I revisori dei conti segnalano i rischi connessi a questa scelta: squilibri finanziari nel medio/lungo termine o sospensione dell'erogazione di alcuni servizi (si consolida

la spesa ma le previsioni di entrata potrebbero non essere accertate).

Il pareggio del bilancio dipende dall'attività edilizia: si costruirà sempre di più e l'Amministrazione sarà costretta a riconoscere aumenti di volume per incassare più oneri. In pochi anni si satura ulteriormente il territorio con nuovi edifici pregiudicando definitivamente gli equilibri ambientali. L'opera pubblica più importante: 1,5 Milioni di € per rifare P.za Castello. Nemmeno un euro per la manutenzione delle scuole.

La riqualificazione di via Pirandello promessa dal Sindaco alcuni mesi fa, nel programma delle opere pubbliche non compare! Non c'è il nemmeno uno studio di fattibilità. Questo è un brutto esempio della contrapposizione tra centro e periferie. Se veramente si vuole dare un segnale di svolta si accolga questa richiesta: Non spendiamo altri soldi per rifare una piazza in un centro che non ne ha grande bisogno e andiamo a migliorare quella periferia di cui tutti abbiamo parlato in campagna elettorale.

Questa è una scelta amministrativa e politica che non dipende dalla finanziaria e dalle colpe del governo Berlusconi.

Nessun finanziamento per i parchi sovracomunali.

Definitivamente cancellata l'esperienza delle cooperative sociali per la gestione del Parco di S.Maurizio nonostante le possibilità di accedere ai bandi regionali ed europei. Infine non c'è ancora alcuna traccia, diversamente da quanto affermato nelle linee programmatiche del Sindaco, di deleghe per le periferie (coinvolgimento dei quartieri attraverso "consulte" o "laboratori di quartiere") e di deleghe per i giovani. Per tutti questi motivi abbiamo votato CONTRO il bilancio 2006.

I Consiglieri di Cologno Solidale e Democratica  
**Giuseppe Di Bari e Vittorio Beretta**



Ho letto su alcuni giornali locali della prossima costruzione a Cologno del primo villaggio "modello" in Europa. "Realizzato con elevata qualità progettuale, dove la residenza controllata si integra con le reti di sostegno sociale, educativo, etc. Un polo multidimensionale sperimentale, dove gli alloggi sono affiancati da strutture didattiche formative e lavorative permetterà di realizzare attività di orientamento indispensabile per il recupero sociale delle persone ospitate. Avrà il compito di organizzare la rete sociale, la didattica e l'"accompagnamento" in questo percorso di integrazione sociale." Tralascio la musica, la forestazione, concerti e feste. Questa ottava meraviglia verrà realizzata accanto al compostaggio; in pratica quasi a Cernusco. La nostra richiesta, perché tutta Cologno, che pagherà i costi di gestione, possa usufruirne al meglio è di spostarla in un sito più accessibile.

Per esempio nei dintorni di villa Casati, o sul parco di via Giovanni xxiii, o per empatia al parco Berlinguer. In questa maniera i nostri pensionati, che avrebbero difficoltà a recarsi al confine con Cernusco potrebbero frequentarlo con maggior comodità.

Anche i nostri bambini potrebbero crescere meglio accanto a queste persone e contribuire al loro recupero, soprattutto visto che "la gestione della sicurezza sarà affidata a operatori locali e l'area sarà dotata di un collegamento telematico con le forze dell'ordine e con le strutture sanitarie." La nostra cittadina è già dotata di molte altre comodità: tangenziale, bretella, compostaggio, centrale elettrica, etc speriamo che il sindaco e la provincia continuino in questa politica. P.s.- Cologno non aveva già avuto le sue baracche davanti alla chiesa di San Giuliano ?

Alleanza Nazionale  
**Fabio della Vella**



## IL VILLAGGIO SOLIDALE La forza ed il limite “delle parole”

Mai nella comunità di Cologno Monzese si è dibattuto con tanta enfasi attorno al **“VILLAGGIO SOLIDALE”** e non vi è un’argomentazione – pro o contro che sia che non abbia una sua valenza degna di attenzione. Eppure le posizioni sembrano estreme e così contrapposte che ingenerano disorientamento e dubbi per chiunque. Viene il sospetto, per questo, che qualcosa.....”non quadra” anche perché tutti, ma proprio tutti rivendicano di appartenere comunque ad una “cultura della solidarietà”. Va definito meglio ciò che s’intende per **“VILLAGGIO SOLIDALE”** perché la necessità di dare un.....”convenzionale nome al problema” ha ingenerato dei fraintendimenti. Dunque, si tratta di un **“PROGETTO SPERIMENTALE PER LA REALIZZAZIONE DI UNA STRUTTURA EDILIZIA ED ORGANIZZATIVA FINALIZZATA AD ACCOMPAGNARE UN PROCESSO DI INTEGRAZIONE SOCIALE DI UNA PRECISA CATEGORIA DI PERSONE** residenti a Cologno che incontra un disagio per via della mancanza di abitazione, unitamente a un’altra tipologia di persone, anche non italiane, che intende volersi fortemente integrare nella nostra cultura e società nel rispetto delle leggi e degli usi e costumi locali. Pur non mettendo in discussione l’aspetto della solidarietà, sicuramente imprescindibile, il **VILLAGGIO** ha soprattutto un chiaro intento di opportunità e di integrazione. Allora di che trattasi? Trattasi di “un problema” di cui le istituzioni si debbono far carico perché si trovino le strade possibili per far fronte ad un fenomeno in atto e che avrà in futuro un processo esponenziale riguardante il fenomeno della libera circolazione dei popoli **“IN UN MONDO SENZA BANDIERE”** dove l’attrazione verso i Paesi più.....”fortunati” è sempre più sentita dalle persone ed i popoli bisognosi di sviluppo; e l’Italia motivi di **ATTRAZIONI** ne ha, per sua fortuna, in abbon-

danza. Certo è che i problemi che si pongono sono molteplici e vanno dalla prevenzione alla sicurezza; ma proprio per questo, tra i vari doverosi interventi (che sicuramente finiscono per avere una scala di priorità) quello di sperimentare l’**INTEGRAZIONE**, sarà il meno prioritario, ma certamente il più **INTERESSANTE**. Integrare, certamente, ha un impatto positivo per i diretti interessati, ma riteniamo che abbia una forte componente di “traino” nei confronti di tutte le altre persone coinvolte nel fenomeno che rientra nella cosiddetta **“GLOBALEZZAZIONE”**. Certo è – anche questo è stato detto – i fenomeni che sono in atto, se non si è affetti da miopia cronica, **O VANNO GESTITI O VANNO SUBITI**, soprattutto tenendo conto, che con questa soluzione, si cerca anche di risolvere il forte disagio locale legato al problema degli sfratti e alla mancanza di case. L’iniziativa del Villaggio Solidale ha quindi la finalità di contribuire a ridare dignità sociale alle persone in difficoltà.

Per il gruppo della Margherita il consigliere

**Donatello Leone**



## Basta con la guerra

Ci sono numerosi temi sia locali sia di interesse nazionale, che potrebbero essere trattati in questo numero del giornale, che è il primo dopo oltre sei mesi di assenza dal territorio comunale. Vogliamo, però, focalizzare la nostra attenzione (e, di conseguenza, la vostra) su un tema, che sembra lontano da noi, la guerra contro i Palestinesi, che da anni tormenta un’area geograficamente vicina a noi e che mette in discussione i principi della civile convivenza fra i popoli. Noi non possiamo pensare che tutto sia dovuto ad Israele. E’ un discorso molto difficile quello che voglio affrontare e che è – spesso – annacquato con l’accusa di essere antisemiti. Non è così. Noi abbiamo sempre avuto ed abbiamo profondo rispetto per la tragedia che ha colpito gli Ebrei, in particolare contro l’as-

surda politica del genocidio, che il nazismo mise in atto fino a raggiungere l’immane cifra di sei milioni di morti. Noi ci inchiniamo riverenti di fronte a quei morti, vogliamo che la loro memoria resti intatta. Ciò, però, non significa condividere la politica dello Stato di Israele, che, di fatto, ha frenato con iniziative improvvise il tentativo - oramai vecchio di anni – di ottenere la pace, il reciproco riconoscimento fra Stati, la creazione di due Stati nel rispetto di due popoli con autonomia politica ed amministrativa. Non possiamo dimenticare che un popolo, quello palestinese, è stato scacciato dai suoi confini naturali e costretto ad una diaspora interminabile. Si tratta di un popolo che è sempre stato un faro di laicità in un mondo iperreligioso, di vasta cultura, economicamente all’avanguardia prima che gli inglesi lo smembrassero e lo costringessero ad essere disperso. Oggi assistiamo all’assurdo: libere elezioni hanno premiato un movimento, i cui principi politici possono non essere condivisi, ma che hanno trovato il consenso della maggioranza degli elettori. Può il governo israeliano intervenire con le armi contro quel governo?

Può mettere a ferro e fuoco un’intera regione e la sua città di Gaza? Può tenere prigionieri centinaia di palestinesi accusati di essere contro la politica guerra-fondaia di Israele stessa? Noi crediamo di no, che tutto ciò non possa e non debba essere tollerato. Io – è noto – sono medico e ricevo notizie preoccupanti sulla situazione sanitaria che il blocco non dichiarato ha creato. Ospedali al collasso, mancanza di presidi medici elementari, come gli antibiotici e gli antidolorifici. Tutto ciò non può essere tollerato. Chiediamo al governo Prodi di intervenire con il ministro degli Esteri D’Alema in modo risoluto, affinché anche Israele riconosca i deliberati dell’ONU. Chiediamo una politica di pace, di rispetto, di reciproca tolleranza.

Consigliere comunale  
Partito della Rifondazione  
Comunista  
**Michele Carbone**

# PERCHÈ LA SOLIDARIETÀ È UN DOVERE CIVILE

Una società civile, per potersi dire tale, deve avere come prima preoccupazione la tutela di tutti i cittadini. In particolare dei cittadini più deboli che vivono in condizioni di maggiore difficoltà. Per questo motivo, ed a tale scopo, l'Amministrazione Comunale, interpretando la tradizione di solidarietà, accoglienza e sensibilità alle problematiche sociali della nostra Città, ha deciso di partecipare al bando della regione Lombardia che consentirebbe la realizzazione di un "Villaggio

Solidale". Villaggio che si configura come un insieme di edifici e di servizi, una struttura di accoglienza rivolta a 60 persone, un luogo sicuro dove poter trovare una prima risposta, sia pure temporanea, ai problemi abitativi, di lavoro, di inclusione sociale e di opportunità culturale e formativa di vecchi e nuovi cittadini colognesi, italiani e stranieri. Non dobbiamo infatti dimenticare che la nostra realtà sociale è interessata da un intenso processo di trasformazione e dal consolidarsi di una presenza sempre più numerosa di cittadini stranieri. Da qui l'esigenza di affrontare i problemi anche con politiche di integrazione sociale e culturale. Prime fra tutte politiche rivolte ad affrontare il problema della casa e di un abitare dignitoso e civile. Riteniamo che senza impegnare risorse comunali, di cui abbiamo assoluta carenza, attingendo ai finanziamenti regionali e provinciali, si possa in parte dare risposta a tali problemi, oltre che a problemi cronici legati agli sfratti riguardanti le fasce più deboli della nostra popolazione, proprio attraverso il villaggio solidale. Per

## Che cosa è previsto:

60 posti letto in totale  
Abitazioni monofamiliari  
Stanze singole Laboratori di formazione Auditorium Teatro  
Sala prove/incisioni

## Le funzioni svolte:

Accoglienza  
Formazione  
Orientamento  
Reinserimento  
Cultura  
Svago

## UBICAZIONE:

Lungo la strada provinciale  
n° 133 Cologno Monzese



questo riaffermiamo con forza che il villaggio non sarà un ghetto abitato da persone ai margini della legge, ma un luogo sicuro dove vivere e sperimentare in forme nuove l'aggregazione, l'inclusione sociale, il dialogo fra culture diverse.

**Mario Soldano**  
(Sindaco di Cologno Monzese)

partecipazione

## RISULTATI REFERENDUM

25-26 GIUGNO

La città  
di Cologno  
difende  
la Costituzione

### MODIFICHE AL TITOLO II



# LE STRADE CHE STIAMO SISTEMANDO

**P**rosegue l'importante operazione di asfaltatura delle strade di Cologno.

Compatibilmente con le esigue risorse finanziarie a disposizione, verrà rinnovato il manto stradale in tutte le vie che ne hanno bisogno. Pubblichiamo, qui, un elenco delle vie che saranno a breve interessate dall'operazione, ed una semplice spiegazione del tipo di interventi previsti.

Interventi di manutenzione:

- Messa in quota di chiusini;
- Sistemazione della sede stradale mediante fresatura ed asfaltatura;
- Rifacimento della segnaletica orizzontale

Elenco delle strade e tempistica prevista:

- **Via Maroncelli**  
dal 10.07.2006 al 12.07.2006;
- **Via Della Repubblica**  
dal 10.07.2006 al 13.07.2006;
- **Via Mozart**  
dal 10.07.2006 al 14.07.2006;
- **Via Bergamo**  
dal 10.07.2006 al 15.07.2006;



Via Montello



Via Milano

## AVVERTENZE IMPORTANTI:

chiediamo ai cittadini in partenza per le vacanze estive di non abbandonare auto in sosta nelle strade elencate per favorire l'esecuzione dei lavori, e non incorrere in sanzioni o subire la rimozione forzata.

## VERIFICARE QUOTIDIANAMENTE LA SEGNALETICA DI CANTIERE

eviterà disagi maggiori di quelli strettamente inevitabili.

- **Via Diaz**  
dal 11.07.2006 al 14.07.2006;
- **Via Milano civ. 150**  
dal 13.07.2006 al 17.07.2006;
- **Via Perego e via Arosio**  
dal 13.07.2006 al 18.07.2006;
- **Via Kennedy**  
dal 13.07.2006 al 20.07.2006;
- **Via Galvani**  
dal 13.07.2006 al 20.07.2006;
- **Parcheggio via Toti a lato della scuola**  
dal 14.07.2006 al 18.07.2006;
- **Via San Martino**  
dal 14.07.2006 al 24.07.2006;
- **Viale Lombardia (tra viale Toscana a via Tagliabue)**  
dal 17.07.2006 al 26.07.2006;
- **Via Sicilia**  
dal 18.07.2006 al 25.07.2006;
- **Viale Marche (tra via Sormani a via Cavallotti)**

dal 18.07.2006 al 25.08.2006

- **Via Montello**  
dal 18.07.2006 al 26.07.2006;
- **Via I° Maggio**  
dal 18.07.2006 al 27.07.2006;
- **Corso Roma (tra via Negrinelli a via IV Strade)**  
dal 19.07.2006 al 26.07.2006;
- **Via Milano**  
dal 19.07.2006 al 02.08.2006;
- **Via Rossini e via Ponchielli**  
dal 21.07.2006 al 28.07.2006;
- **Via Mascagni**  
dal 24.07.2006 al 29.07.2006;
- **Via Fontanile (tra via Milano e via IV Novembre)**  
dal 25.07.2006 al 27.07.2006;
- **Via Giacosa, Paganini e Cimarosadal**  
25.07.2006 al 04.08.2006;
- **Via Chioggia e via Rovigo**  
dal 31.07.2006 al 07.08.2006.

# S.O.S. EMERGENZA E NUMERI UTILI

<b>SOCCORSO PUBBLICO EMERGENZA</b>		<b>118</b>
<b>GUARDIA MEDICA</b>		<b>840 500 092</b>
<b>CENTRO ANTIVELENI</b>		<b>02 66 10 10 29</b>
<b>CARABINIERI</b>	-Pronto intervento	<b>112</b>
	-Stazione di Cologno Monzese	<b>02 25 47 048</b>
<b>POLIZIA</b>	-Soccorso stradale	<b>113</b>
	-Questura Centrale	<b>02 62 261</b>
<b>POLIZIA LOCALE</b>		<b>02 25 43 333 - 02 25 30 83 43</b>
<b>MUNICIPIO</b>	- Centralino	<b>02 25 30 81</b>
	- Ufficio Relazioni con il Pubblico	<b>800 073 504</b>
<b>PROTEZIONE CIVILE</b>	Contattare la Polizia Locale o/e i Carabinieri	
<b>GUARDIA DI FINANZA</b>		<b>117</b>
<b>VIGILI DEL FUOCO</b>		<b>115</b>
<b>TELEFONO AZZURRO</b>		<b>1 9 6 9 6</b>

## SERVIZI

<b>CONSORZIO ACQUA POTABILE</b> (al martedì 9-12 c/o Comune URP)		<b>02 89 52 01</b>
<b>ITALGAS</b>	- Segnalazione guasti	<b>900 777</b>
	- Servizio clienti	<b>800 900 700</b>
	- Servizio telefonico telelettura	<b>800 999 800</b>
<b>ENEL</b>	- Segnalazione guasti	<b>800 900 800</b>

## SANITÀ

<b>ASL MI 3 Distretto Cologno Monzese</b>		
	- Distretto	<b>02 25 16 22 23</b>
	- Consultorio Familiare	<b>02 25 39 59 11</b>
<b>ASL MI 3 Servizio Igiene e Prevenzione</b>		
	- Informazioni	<b>02 24 98 27 40</b>
<b>POLIAMBULATORI</b>	- Informazioni	<b>02 61 761</b>
	- Centro Unico di Prenotazioni (attivo dalle 13 alle 16)	<b>199 144 114</b>
<b>SALUTE MENTALE</b>	- Centro Psico Sociale	<b>02 26 25 78 13</b>
	- U.O.N.P.I.A. Servizio Neuropsichiatria infantile	<b>02 26 70 11 66</b>
<b>MEDICINA VETERINARIA</b>		
	- Informazioni	<b>02 24 05 353</b>
<b>CENTRI DIAGNOSTICI Curie s.r.l.</b>		
	- Radiologia Diagnostica per immagini e terapia	<b>02 25 45 150</b>
	- Poliambulatorio Diagnostica per immagini e terapia	<b>0 27 30 39 55/6</b>
<b>A.C.S. POLIAMBULATORIO</b>		
	- Odontoiatria Cardiologia Urologia Analisi di Laboratorio	
	Informazioni e appuntamenti	<b>02 25 47 174</b>
<b>CASA FAMIGLIA PER ANZIANI</b>		
	- Segreteria	<b>02 25 39 70 60</b>
<b>A.V.I.S.</b>	- Servizio autoambulanza, centro raccolta sangue	<b>02 27 30 13 01</b>
<b>OSSERVATORIO DONNA (Provincia di Milano)</b>		
	- Consulenze gratuite su quesiti e richieste di diverse tematiche	
	- Attivo da lun. a giov. 9-13 / 14-16 ven. 9-12	<b>800 097 999</b>

## TRASPORTI

<b>AZIENDA TRASPORTI MILANESI ATM</b>		<b>800 80 8181</b>
<b>TRENITALIA Ferrovie FS Informa</b>		<b>89 20 21</b>
<b>TAXI</b>		<b>02 21 81 - 02 25 42 374</b>

COMUNE DI COLOGNO MONZESE - U.R.P. UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO  
 via Milano n. 3 - numero verde 800-073504  
 E-mail: [urp@comune.colognomonzese.mi.it](mailto:urp@comune.colognomonzese.mi.it)  
 Web: <http://www.comune.colognomonzese.mi.it>

# CHIUSURE e MODIFICHE ORARI mesi estivi 2006

## UFFICI COMUNIALI

### ATTIVITA' PRODUTTIVE

Via Levi 6

- Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto
- Dal 31 luglio al 11 agosto apertura solo al mattino;
- il martedì ed il venerdì dalle 9 alle 12

### BIBLIOTECA - Via Sormani

- Servizio sospeso dal 7 al 18 agosto
- Dal 17 luglio al 4 agosto e dal 21 al 31 agosto; orario estivo (si veda box sotto riportato)

### CULTURA SPORT E TEMPO LIBERO - P.zza Mazzini 9

Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto

### DEMOGRAFICI

Via De Gasperi, 1

Orario estivo servizi demografici: dal 7 al 25 agosto apertura dei servizi

- da lunedì a venerdì dalle 9 alle 12
- martedì dalle 9 alle 12 e dalle 14.30 alle 17

#### Servizio carte d'identità:

sospeso nei sabati

12-19-26 agosto.

#### Servizio prenotazione rilascio permessi di soggiorno:

sospeso per il mese di agosto

Uffici di zona San Maurizio: non effettueranno alcuna chiusura estiva e manterranno gli orari di sportello consueti.

Rimane sospeso il servizio di rilascio carte d'identità nei sabati 12/19/26 agosto.

### ECONOMATO - Via De Gasperi, 1

Servizio sospeso il 14 agosto

### EDILIZIA/URBANISTICA

Via Levi, 6

Servizio sospeso dal 18 luglio al 25 agosto

### INFORMAGIOVANI Eta Beta

Via Milano, 3

Servizio sospeso dal 31 luglio al 21 agosto  
Dal 17 al 30 luglio e dal 22 al 25 agosto  
apertura da lunedì a venerdì dalle 9.30 alle 12

### PATRIMONIO

Via Levi, 6

Servizio sospeso dal 7 al 15 agosto

### PERSONALE

Via De Gasperi, 1

Servizio sospeso dal 14 al 25 agosto

### POLIZIA LOCALE - Comando

- Via Sormani

Luglio e agosto orario ridotto

come segue:

- da lunedì a sabato dalle 9 alle 12
- martedì dalle 9 alle 18 (escluso il 15/8)

### PROTOCOLLO

P.zza Mazzini, 9

Servizio sospeso al sabato a partire da sabato 29 luglio e fino a sabato 2 settembre.

Agosto: orario ridotto come segue:

- da lunedì a venerdì dalle 9 alle 12
- martedì pomeriggio dalle 14.30 alle 18
- giovedì pomeriggio dalle 16 alle 18

### PUBBLICA ISTRUZIONE

Via Petrarca, 11

Servizio sospeso dal 7 al 25 agosto

### RAGIONERIA - Via De Gasperi, 1

Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto

### SEGRETERIA GENERALE

P.zza Mazzini, 9

Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto

### SERVIZIO STATISTICA

Via Levi, 6

Servizio sospeso dal 24 luglio al 31 agosto

### SERVIZI SOCIALI

Via Petrarca, 11

Uffici Amministrativi: Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto

Segretariato Sociale:

- Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto
- Nel mese di agosto orario ridotto come segue:
  - martedì dalle 9 alle 12 e dalle 14.30 alle 17
  - venerdì dalle 9 alle 12

#### Ufficio Politiche della Casa:

- Servizio sospeso dal 14 al 18 agosto

#### Iniziativa non sei solo d'agosto:

Saranno garantiti i servizi essenziali di assistenza domiciliare, servizi pasti a domicilio, trasporti urgenti, interventi di assistenza di emergenza previo contatto telefonico dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12 al numero 02 253 08 528)

#### Cerchio Rosa e Mediazione

Familiare - Sportello Stranieri -

Servizio Adolescenti Deta e Centro Sirio

Sospesi per tutto il mese di agosto

### TRIBUTI - Via De Gasperi, 1

Servizio sospeso il 15 agosto

### UFFICIO PER LA PACE

Via Milano, 3

Servizio sospeso dal 1 al 24 agosto

### UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

Via Milano 3

- Servizio sospeso dal 7 al 18 agosto
- Dal 3 luglio al 4 agosto e dal 21 al 25 agosto; apertura da lunedì a venerdì dalle 9 alle 12.30

## UFFICI PUBBLICI

### ASL MI3 DIPARTIMENTO IGIENE E PREVENZIONE

Via Arosio 2 ang. Via Negrinelli

- Servizi sospesi dal 7 al 25 agosto
- Il servizio certificati medico legali in libera professione sarà sospeso dal 7 al 23 agosto. Per emergenze rivolgersi a Sesto S. Giovanni
- Via Oslavia, 1 - Tel. 02 24 98 27 40

### ASL MI3 DISTRETTO SANITARIO

Via Arosio 2 ang. Via Negrinelli

- Consultorio:
- Servizio sospeso dal 7 al 25 agosto

- Gli altri servizi distrettuali non effettueranno alcuna chiusura estiva ad eccezione del 14 agosto.

### POLIAMBULATORIO

Via Boccaccio 17

Servizi sospesi dal 14 al 20 agosto

### UFFICIO POSTALE

Via Emilia 66

- Dal 14 al 26 agosto:
  - da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 14
  - al sabato dalle 8.30 alle 12.30

### UFFICIO POSTALE

Via Cavour 23

- Dal 14 al 26 agosto
  - da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 14
  - al sabato dalle 8.30 alle 12.30

### UFFICIO POSTALE

S. Maurizio al Lambro  
Via della Repubblica 23

Servizio sospeso dal 14 al 19 agosto

### INPS - Via Tintoretto 10

Mese di agosto: sportelli aperti solo al mattino dalle 8.30 alle 12.30

# TURNI DELLE FARMACIE

Luglio/Agosto 2006- GUARDIA FARMACEUTICA APERTE DALLE 8.30 ALLE 20.30\*

DATA	FARMACIA	SEDE
Sabato 1 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Domenica 2 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Lunedì 3 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Martedì 4 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Mercoledì 5 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Giovedì 6 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Venerdì 7 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Sabato 8 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Domenica 9 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Lunedì 10 Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Martedì 11 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Mercoledì 12 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Giovedì 13 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Venerdì 14 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Sabato 15 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Domenica 16 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Lunedì 17 Luglio	CULUCCI SNC	Via Pascoli, 9
Martedì 18 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Mercoledì 19 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Giovedì 20 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Venerdì 21 Luglio	GARDEN CITY	Via Galvani, 20
Sabato 22 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Domenica 23 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Lunedì 24 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Martedì 25 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Mercoledì 26 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Giovedì 27 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Venerdì 28 Luglio	S. GIUSEPPE SNC	Via Papa Giovanni XXIII, 1 - ang. Via Trento
Sabato 29 Luglio	LOMBARDIA	Viale Lombardia, 74
Domenica 30 Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Lunedì 31 Luglio	ROMA	Corso Roma, 155
Martedì 1 Agosto	ROMA	Corso Roma, 155
Mercoledì 2 Agosto	ROMA	Corso Roma, 155
Giovedì 3 Agosto	ROMA	Corso Roma, 155
Venerdì 4 Agosto	ROMA	Corso Roma, 155
Sabato 5 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Domenica 6 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Lunedì 7 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Martedì 8 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Mercoledì 9 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Giovedì 10 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Venerdì 11 Agosto	CASERTA	Via Piemonte, 19
Sabato 12 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Domenica 13 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Lunedì 14 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Martedì 15 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Mercoledì 16 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Giovedì 17 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Venerdì 18 Agosto	MANCINI	Viale Lombardia, 25
Sabato 19 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Domenica 20 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Lunedì 21 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Martedì 22 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Mercoledì 23 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Giovedì 24 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Venerdì 25 Agosto	CENTRALE	Via Felice Cavallotti, 31
Sabato 26 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Domenica 27 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Lunedì 28 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Martedì 29 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Mercoledì 30 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45
Giovedì 31 Agosto	EMILIA	Via Emilia, 45

\*Nei mesi di Luglio/Agosto 2006 le FARMACIE faranno anche orario NOTTURNO DALLE 20.00 ALLE 8.30